

Montageanleitung Hebel - mit Adapter APL1



Entfernen Sie die originale Befestigungsschraube indem Sie die Mutter an der Unterseite abdrehen und anschließend die Schraube herausdrehen (Bild 1)

Release the nut on the bottom side and demount original screw and lever (pic. 1)



Bauen Sie den Hebel mit der Originalschraube und -mutter wieder an. Ziehen Sie die Mutter mit einem Drehmoment von 6 Nm fest (Bild 3).

ACHTUNG: Der Hebel darf den Kupplungszyylinder nicht vorspannen!!!

Assemble the lever with the OE screw and nut. tighten the nut with a torque of 6 Nm. (pic 3)

*After the Mounting of the Lever, the clearance to the clutch operating cylinder has to be controlled, so that there is **no preload***



Der Hebel ist durch Drehen des Verstellhebels in 7 Positionen im Abstand einstellbar.

Achtung das Endstück des Hebels muss immer Montiert sein, zur Befestigung verwenden Sie Schraubensicherung (**z.B. Loctite 270**) und fixieren die Schraube mit einem Drehmoment von 3 Nm.

The lever distance can be adjusted in 7 position by rotating the adjustment lever.

ATTENTION: the tailpart of the lever has to be mounted when the bike is driven on the road. For the Fastening use bolt adhesive (**like Loctite 270**) and tighten the screw with a torque of 3 Nm.